

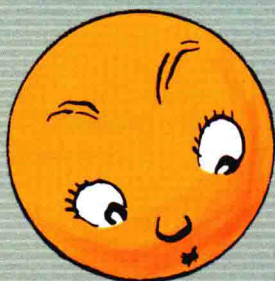


哈比耶经典寓言故事系列



去看月亮的猫

[法]本杰明·哈比耶/著 王黎/译





哈比耶经典寓言故事系列



去看月亮的猫

[法]本杰明·哈比耶 / 著 王黎 / 译



长江出版传媒



长江少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

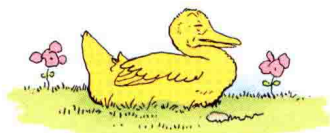
去看月亮的猫 / (法) 哈比耶著绘; 王黎译. -- 武汉: 长江少年儿童出版社, 2015.4
(哈比耶经典寓言故事系列)
ISBN 978-7-5560-1919-9

I. ①去… II. ①哈… ②王… III. ①儿童文学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第301048号

Copyright © 2003 éditions Langelaude (for Les contes du Lapin)
(Simplified Chinese rights are arranged by Ye ZHANG Agency in the Simplified Chinese edition.)
Simplified Chinese translation copyright © Changjiang Children's Press Ltd., 2014
All rights reserved.

著作权合同登记号: 图字: 17-2014-203



哈比耶经典寓言故事系列

去看月亮的猫

原 著 [法] 本杰明·哈比耶 著 / 绘
译 者 王 黎
项目策划 李 虹
责任编辑 李 虹 单定平
美术设计 曹雨锋

出 品 人 李 兵
出版发行 长江少年儿童出版社
电子邮件 cjcp_g_cp@163.com
经 销 新华书店湖北发行所
承 印 厂 北京博海升彩色印刷有限公司
规 格 787mmX1092mm
开本印张 16 开 3.5 印张
版 次 2015 年 5 月第 1 版 2015 年 5 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5560-1919-9
定 价 40.00 元

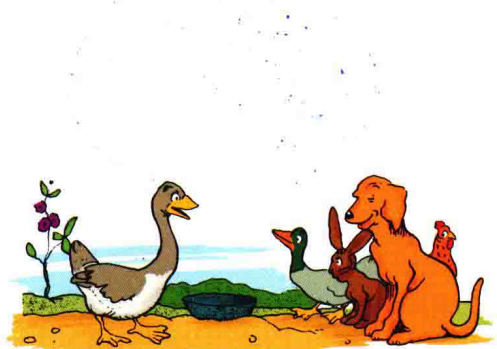
业务电话 (027) 87679179 87679199
网 址 <http://www.cjcpg.com>



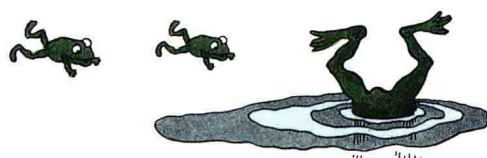
本杰明·哈比耶

(1864-1939)

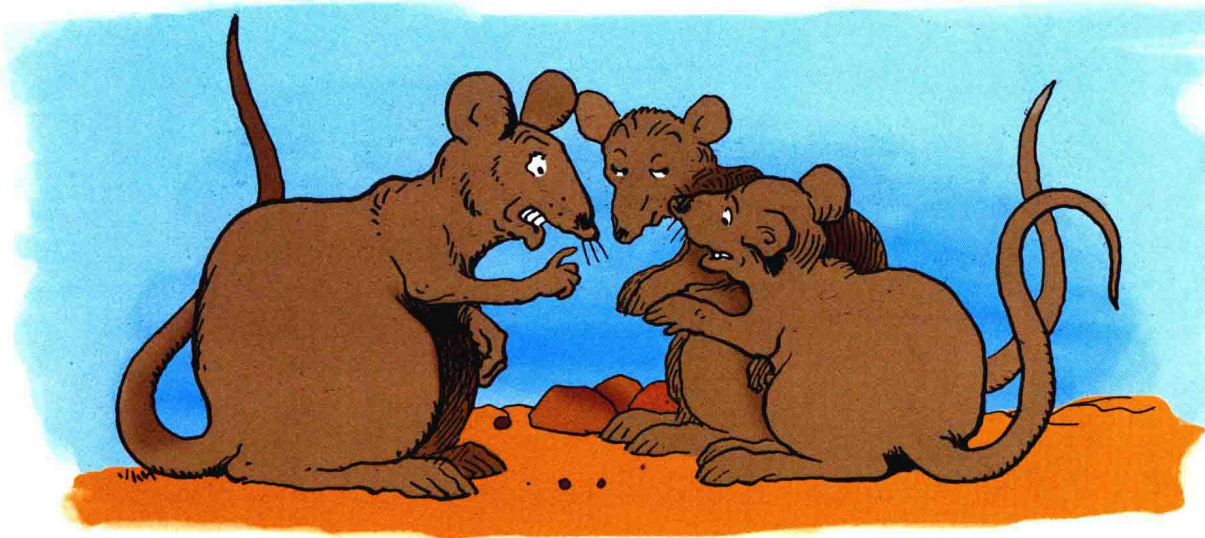
法国著名插画家和漫画家，享誉国际的动物绘画大师。
一生致力于儿童图画书创作，为孩子创作了近 250 部作品。
尤其擅长画动物，是欧洲最伟大动物插画创作者之一。



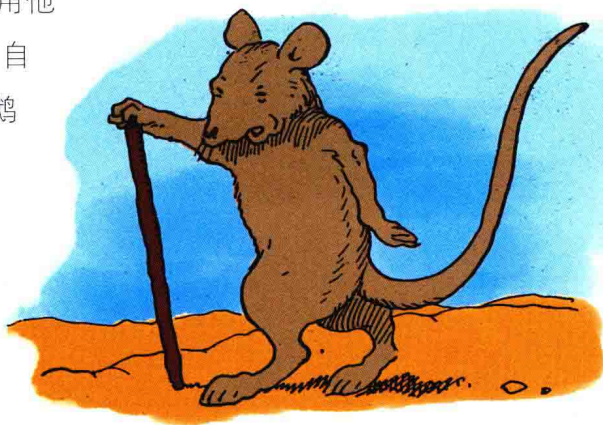
小老鼠学人样.....	1
去看月亮的猫.....	7
家狗和野猫.....	13
明星象.....	17
聪明的松鼠.....	25
一只与众不同的鸡.....	33
苍鹭的长嘴.....	41
梭鱼和鲤鱼.....	43
蟾蜍的智慧.....	44



小老鼠学人样

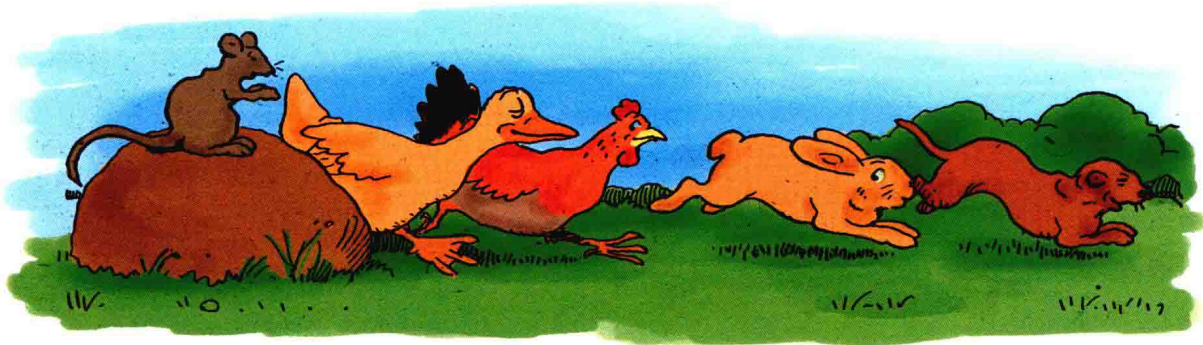


“你们知道为什么人类总是瞧不起我们吗？”小老鼠大宝对他的大老鼠朋友说，“因为人类没有养育我们，没有让我们使用他们的语言，像他们那样生活；而是让我们自己在艰苦的环境里长大，自生自灭。鹦鹉的语言，猴子的手势，人类都可以接受。所以，从今天开始，我要努力重新塑造自己，像人类那样交往。”

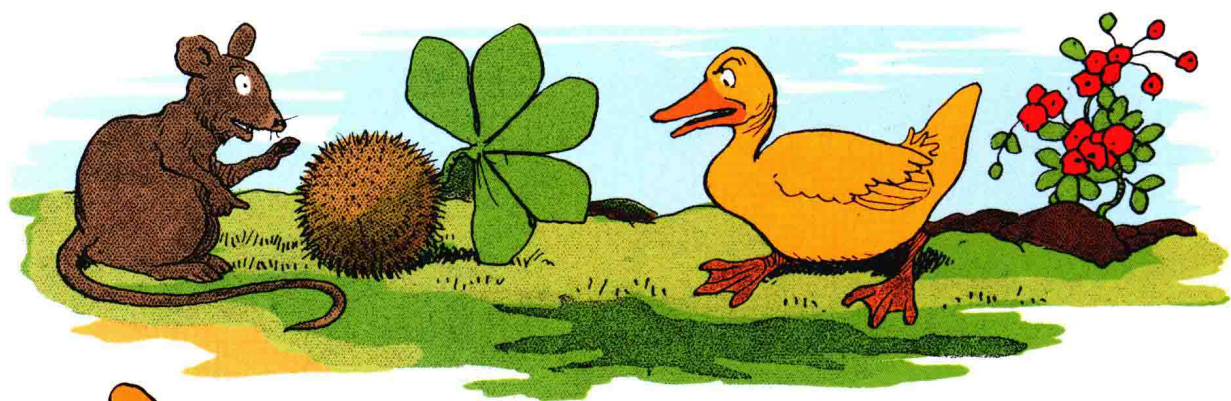


不顾其他老鼠的冷嘲热讽，大宝毅然决然地踏上了乡间小路，去实现自己的理想。

看到路上的动物，他说：“我的朋友们，你们好！你们知道黄油每斤涨了五毛钱吗？”



“他是个疯子！”动物们叫嚷着撒开腿跑掉了。



看到一个栗子被关在带刺的壳里，大宝对正在一边散步的母鸭说：

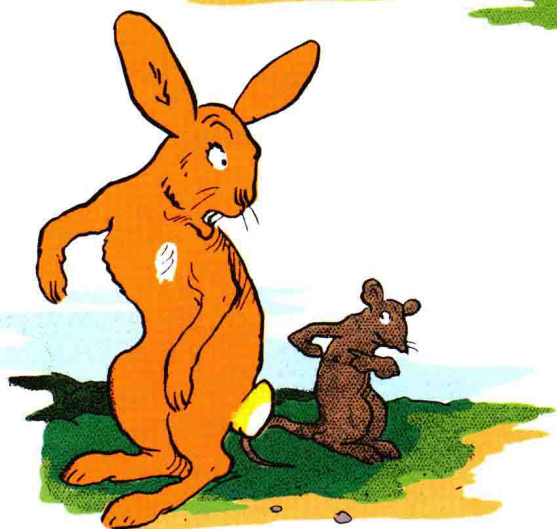
“亲爱的，能帮忙把这个栗子壳打开吗？”

“我没有手啊，蠢货！”母鸭生气地回答。

大宝看到一只兔子扭伤了脚，立刻模仿人类的方式，同情地说：

“靠在我肩膀上吧，我的朋友，这样你就可以走得不那么疼了！”

“你先长高点儿再说吧！”兔子回答。



有一天，大宝遇见了一只猫头鹰。

“早上好，先生！”

“晚上好！”猫头鹰在夜间活动，正要去睡觉呢。

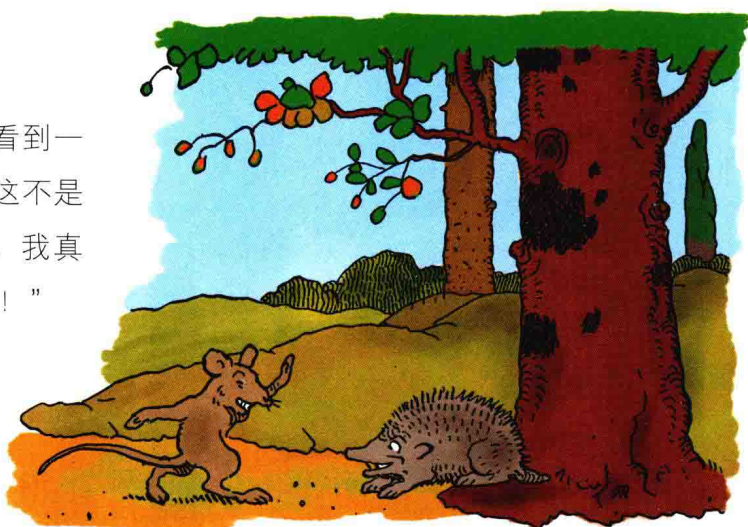


最让森林里的动物感到可笑的一件事是，大宝遇到从河里爬出来的螯虾，就冲他伸出手，说：“亲爱的朋友，很高兴和你握手。”



螯虾哪里有手，他只有钳子，而大宝也终于意识到了这个问题。

“啊！”大宝在森林边缘看到一只刺猬，不由得叫出声来，“这不是我的朋友比克吗！好久没见，我真高兴啊。来，我们拥抱一下吧！”



比克接受了邀请，扑入大宝的怀中。

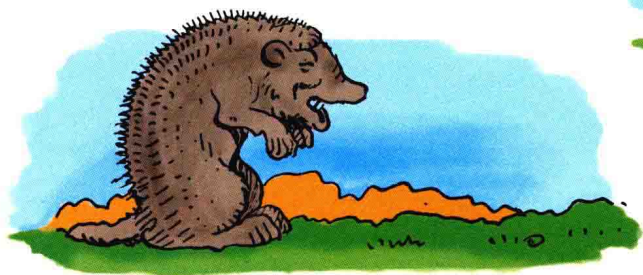
尽管拥抱只有那么一瞬间，可还是给可怜的大宝造成了巨大的痛苦：上千根刺同时扎入他的胸脯和胳膊，迫使他迅速地跳开。从来没有哪一个拥抱这么火辣辣地疼！

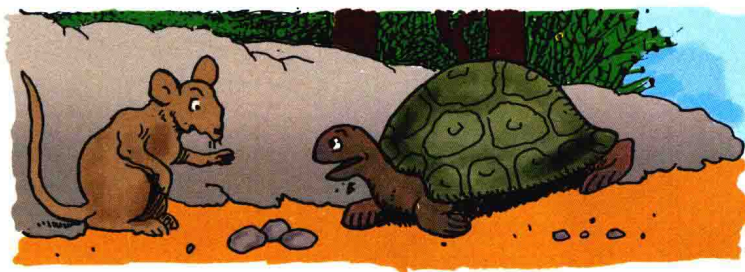


“蠢货！粗人！”大宝心想，“他跟我拥抱，总该先把身上的刺收一收吧！”



比克大笑起来，他从来没笑得这么厉害过。





在回去的路上，大宝遇到了乌龟约瑟芬。

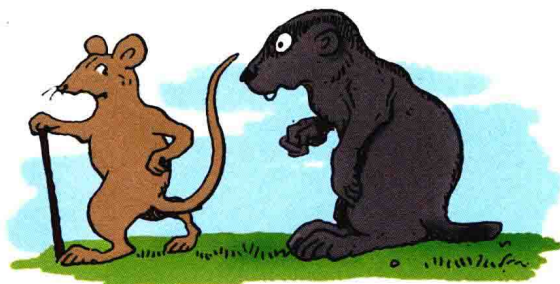
“嘿，约瑟芬，您怎么样啊？”大宝问道。

“还是老样子，没什么着急的事。”乌龟不失机敏地回答。

“您最近忙什么呢，乌龟女士？”

“跟原来一样，一小时挪十米吧。”说罢，她绕开老鼠，继续往前走。

“这个傲慢的女人，一点儿也不会聊天！”失望的老鼠心想，“这些蠢货哪里值得我这么费心。他们都不懂我。”



接着，老鼠看见一只獾从肮脏的旮旯里走出来。“看看这家伙，脸色真难看哪！”他叫住獾，决定开导开导他。



“你这个蠢蛋，干吗这样看着我，我怎么了？”

“你为什么这么鄙视地看着我？”

獾二话没说，给了大宝一拳，大宝顿时变成了熊猫眼。

“终于碰到一个行为像人一样的动物了，”老鼠凝视着那一拳打来的方向说，“这家伙可真差劲。”



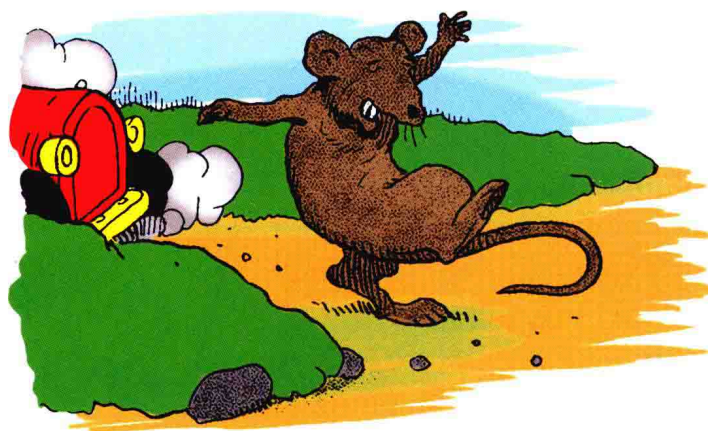
一个行人吸引了大宝的注意。只见他挎着个篮子，摇摇晃晃地走过，一瓶酒从篮子里掉出来，摔碎了，酒洒了一地。老鼠很渴，就大口地喝起地上的酒来。



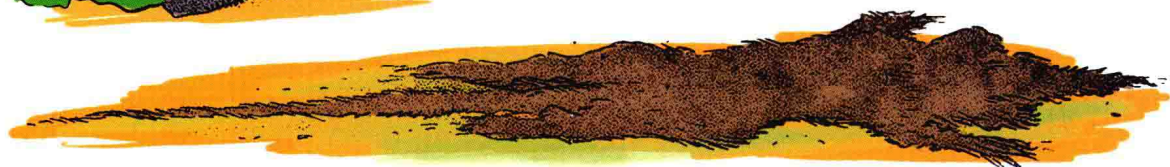
喝着喝着，老鼠的头脑开始不太受控制了。

他像人一样，开始大摇大摆地在街上走路，边走路边唱歌。

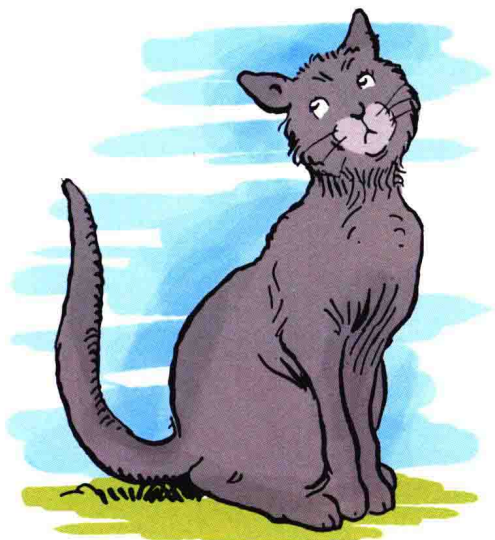
“我终于活得像人类一样啦！我就差那么一小步了……”老鼠喊起来。



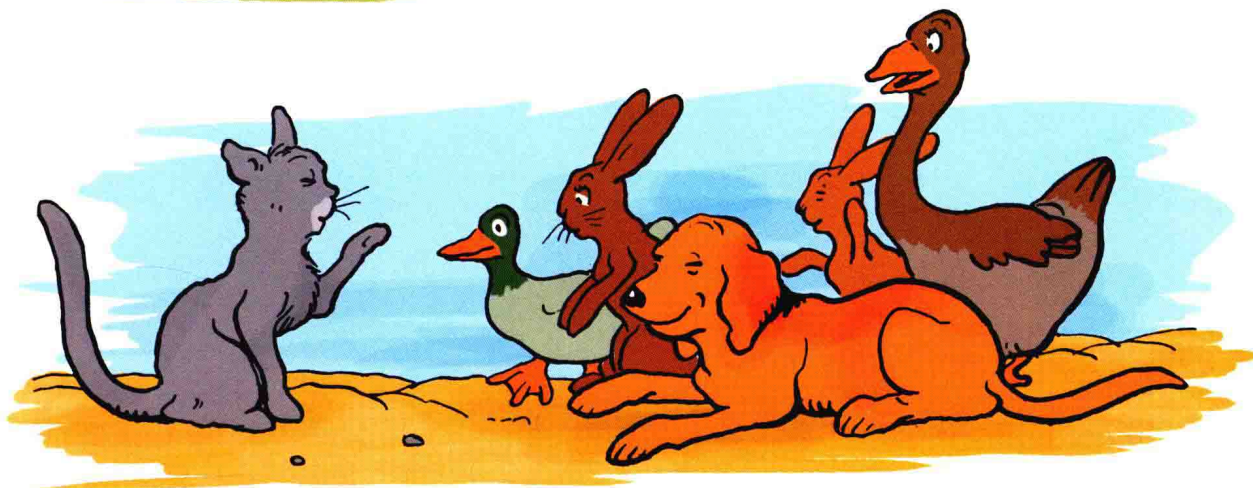
一辆车呼啸而过，没有给他时间说完最后半句话。



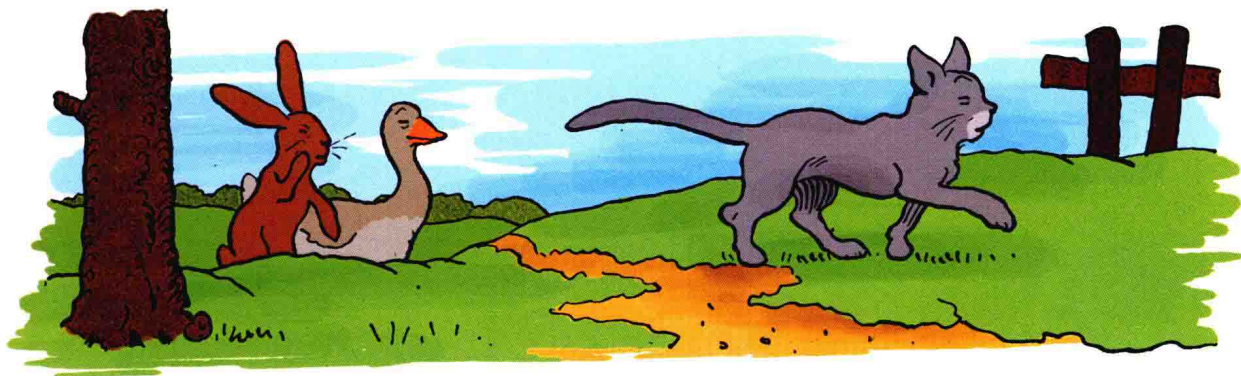
去看月亮的猫



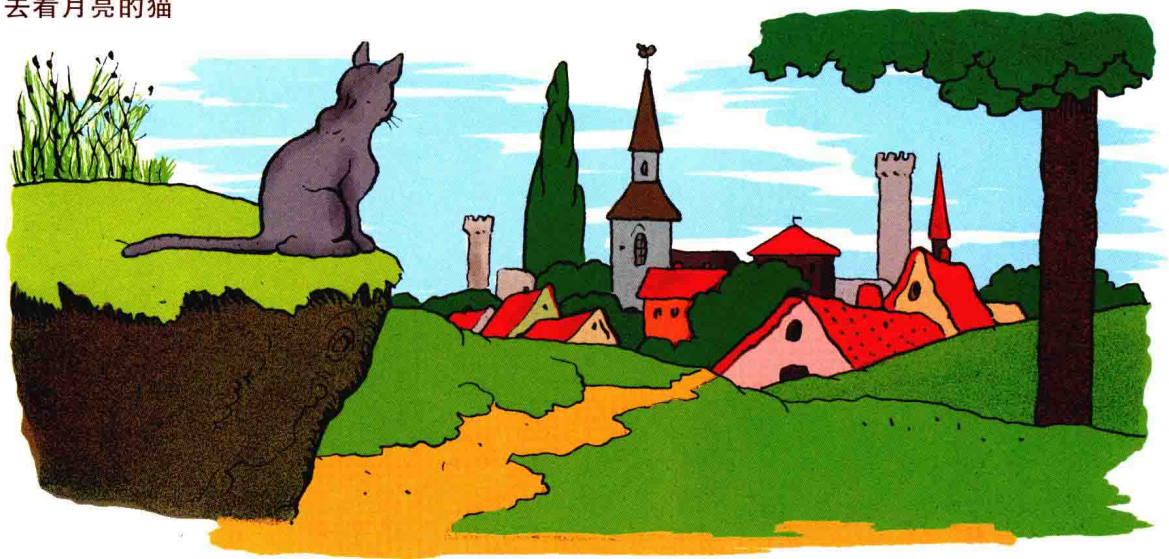
阿纳托是一只家猫。他的好奇心很重，什么都想了解，什么都想知道。农场的朋友们都被他广泛的兴趣、广博的知识震撼了。



有一天，阿纳托对朋友们说：“我制订了一个计划，我要去月亮上看看！”从此以后，动物们都叫他“想看月亮的猫”。

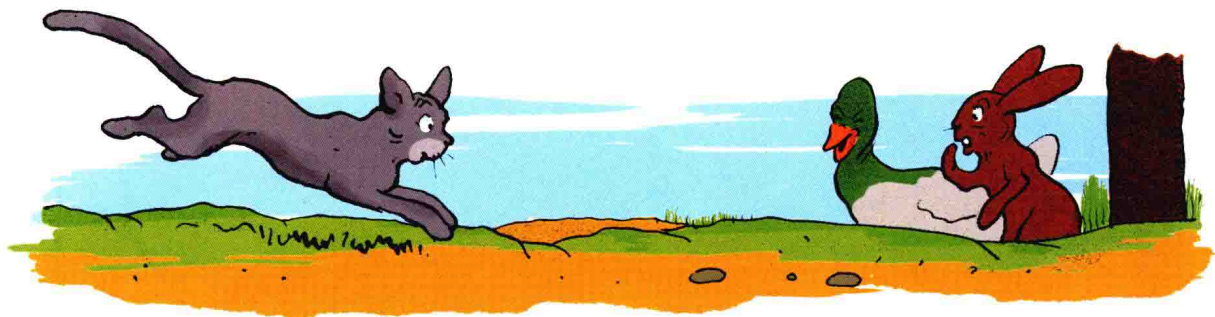


“你们爱怎么说就怎么说吧，”阿纳托回答，“有朝一日，我会给你们讲月亮上的故事，把你们都震住。”



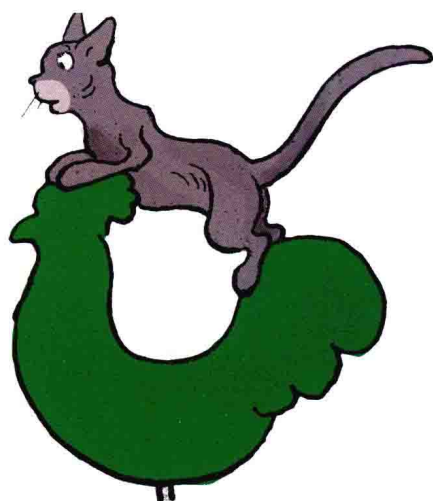
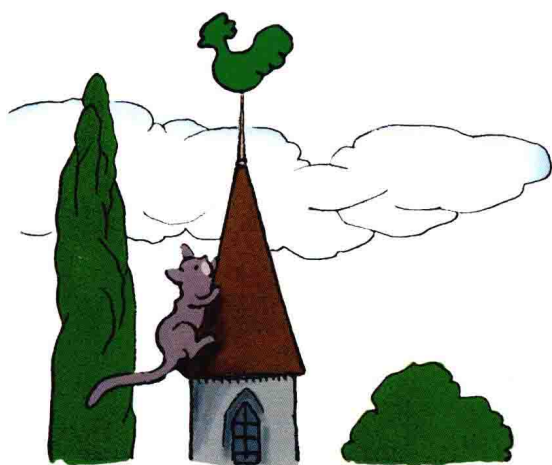
阿纳托坐在坡顶，等待着夜幕降临。

当金色的月亮在天边升起时，他自言自语道：“是时候了！”



“你去哪儿啊？”兔子问他。

“去月亮上！”阿纳托回答。



远处矗立着一座钟楼。阿纳托注意到，月亮似乎就擦着钟楼顶上那只公鸡。“太好了！”阿纳托心想，“我跳一下就能够到月亮了。”

于是，阿纳托爬到了钟楼顶部。



他爬上那只被用作风向标的锡制公鸡，大喊道：“永别了，我的朋友！永别了，亲爱的地球！我要离开你们，去月亮走一遭了！”

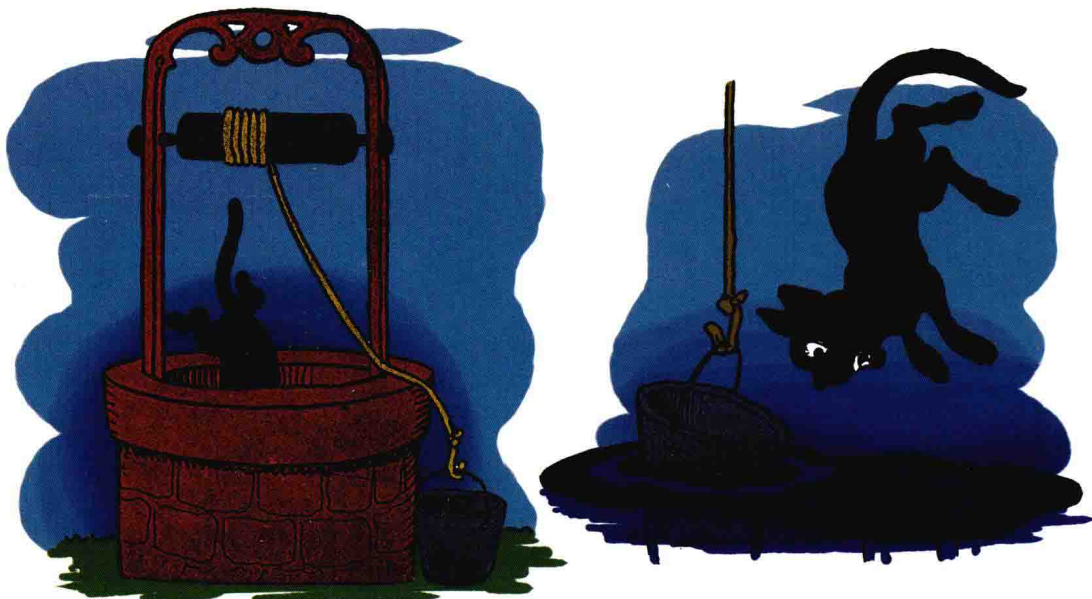
他朝着月亮的方向，纵身一跃。



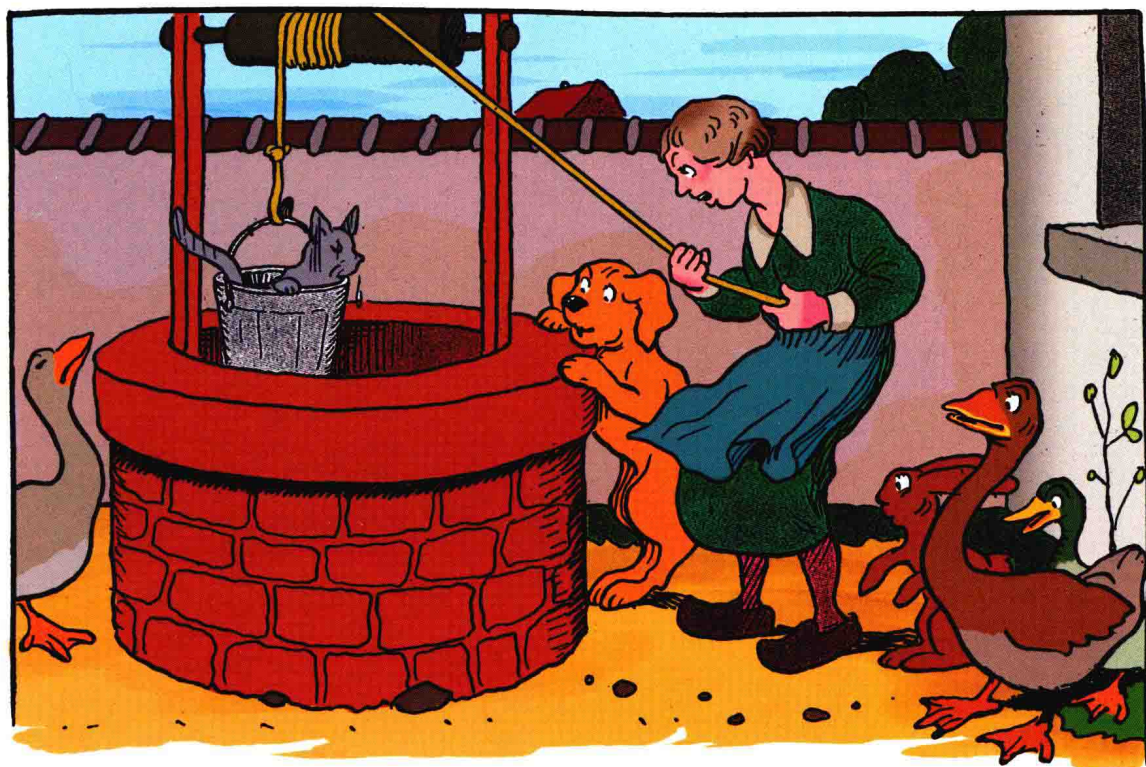
哎呀不好！原来，阿纳托被自己的眼睛欺骗了。他离月亮还很远，从半空中往下坠落。



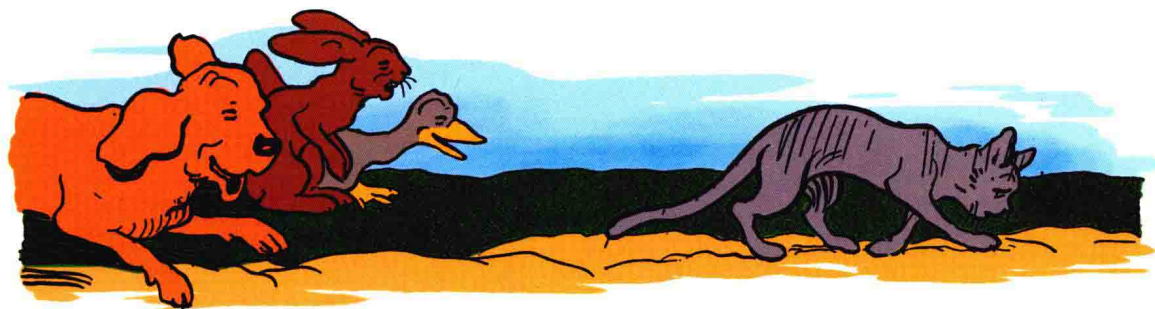
他在空中翻转，发出阵阵呜咽声。



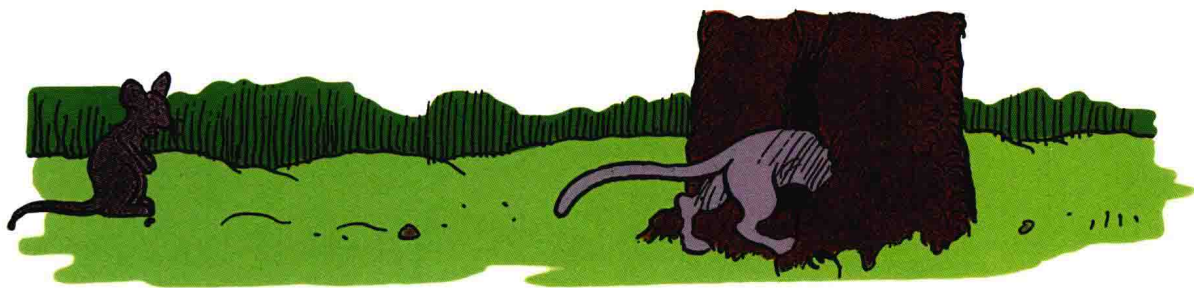
他对月亮的探求结束在一口井里。当他在井水中看到月亮的倒影时，还以为自己真的掉进了月亮里。这是他对月亮的最后幻想了。



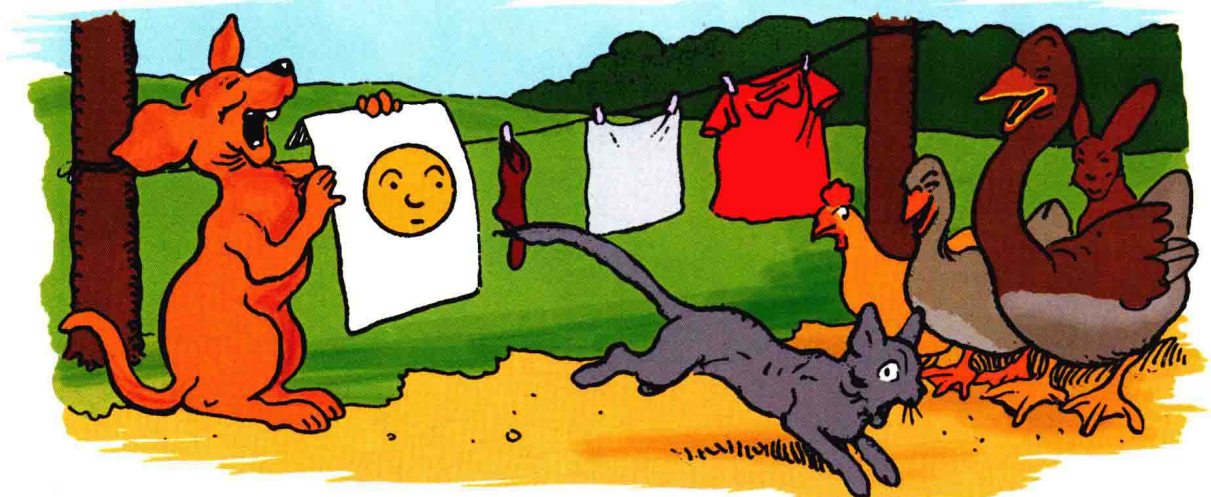
好奇的猫洗了个冰水澡。要不是抓住了漂浮的木桶，他肯定淹死了。恰好是早上，农妇听到外面有动静，及时赶到，把猫从悲惨的境地中解救了出来。



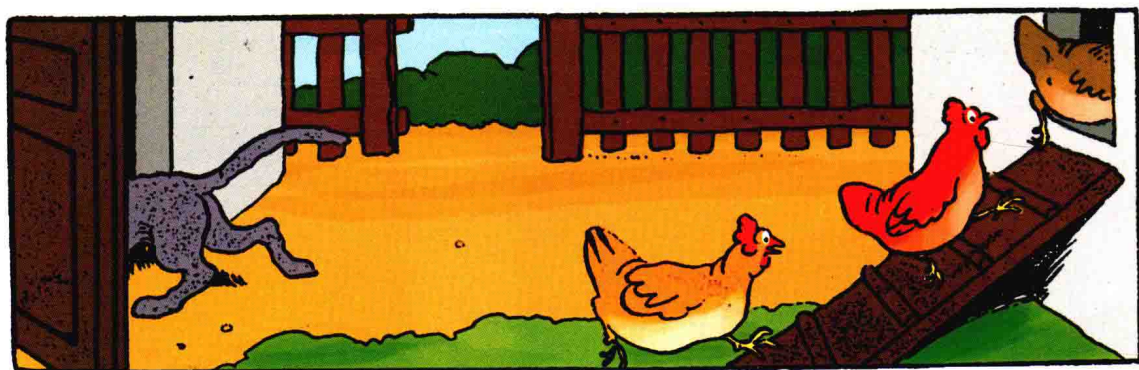
阿纳托感到羞愧、尴尬、迷茫。他跑掉了，动物们觉得这件事情很可笑，就跟在他身后取笑他。从这一天起，大家都叫阿纳托“从月亮回来的猫”。



阿纳托处境艰难，不得不背井离乡，躲到乡下。他在獾的树洞里藏身，过起了流浪的生活。



有一天，小猪布吕娜又戏弄阿纳托：她画了一个月亮，故意拿给阿纳托看。阿纳托差点儿吓没了魂。



随着时间的流逝，一切最终平静了下来，动物们渐渐忘记了阿纳托去看月亮的事情。猫又重新回到了以前的家，即农场的羊圈。他生活得很有规律，而且每天都睡得很早，尤其是在满月的时候。

